

## uruchomienie - inbedrijfstelling - la messa in - idrifttagning - comissionamento

### 1.

- Nach Initialisierung blinken LED Lampen nacheinander auf !
- After initialisation, LED lamps flash one after the other!
- Après l'initialisation, les lampes LED clignent les unes après les autres!
- ¡Después de la inicialización, las lámparas LED parpadean una después de la otra!
- Po inicjalizacji lampy LED migają jedna po drugiej!
- Na initialisatie knipperen de LED-lampen achter elkaar!
- Dopo l'inizializzazione, le lampade a LED lampeggiano una dopo l'altra!
- Efter initialisering blinkar LED-lamporna efter varandra!
- Após a inicialização, as lâmpadas LED piscam uma após a outra!
- Po inicializaci LED lampy postupně blikají!

### 2.

- Nach Initialisierung blinkt rote LED Lampe !
- After initializing red LED lamp blinks rapidly !
- Après l'initialisation, la LED rouge clignote!
- ¡Después de la inicialización, el LED rojo parpadea!
- Po inicjalizacji czerwona dioda LED miga!
- Na initialisatie knippert de rode LED!
- Dopo l'inizializzazione, il LED rosso lampeggia!
- Efter initialisering blinkar den röda lysdioden!
- Após a inicialização, o LED vermelho pisca!
- Po inicializaci bliká červená kontrolka LED!

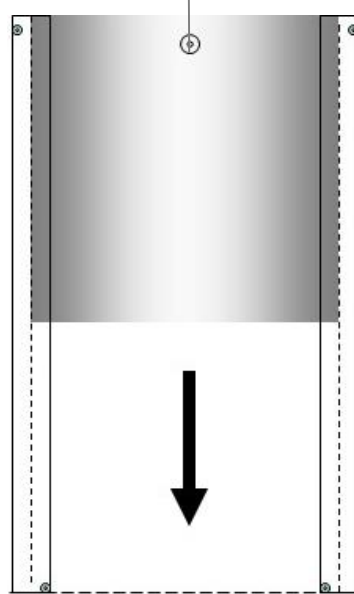
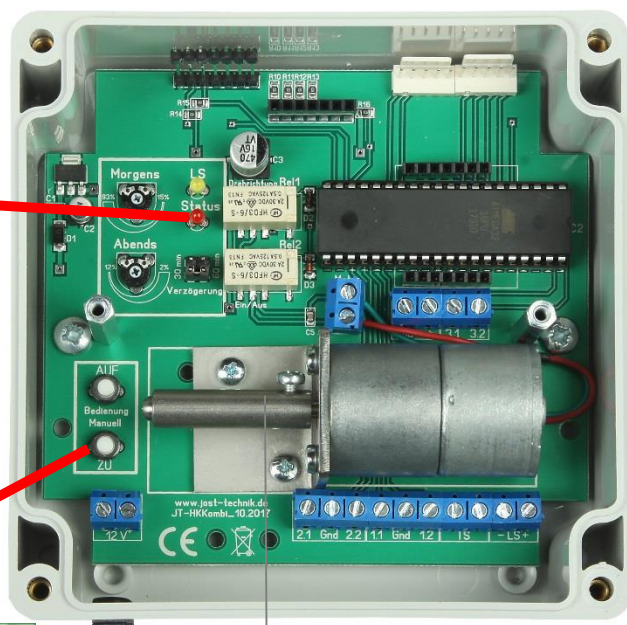
### 3.

- Jetzt Taster " ZU " drücken
- Press button now „ZU„
- Appuyez sur le bouton maintenant » ZU «
- Pulse ahora el botón “ZU”
- Teraz nacisnąć przycisk „ZU”
- Druk op de knop nu "ZU”
- Premere il tasto ora «ZU»
- Tryck på knappen nu "ZU”
- Pressione o botão agora “ZU”
- Nyní stiskněte tlačítko „ZU”



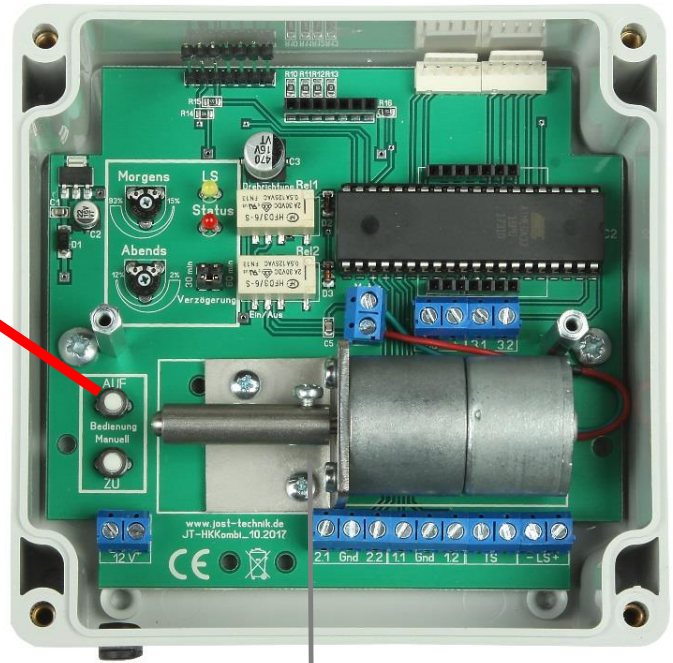
### 4.

- Klappe fährt ZU !
- Chicken door moves down to
- Porte de poulet se déplace vers le bas pour
- Chicken puerta se mueve hacia abajo a
- Drzwi Kurczak przesuwa się w dół, aby
- Chicken deur gaat omlaag naar
- porta di pollo si muove verso il basso per
- Kyckling dörr flyttar ner till
- galinha porta se move para baixo
- Klapka se zavře!



## 5.

- Wenn Klappe unten aufsitzt und stoppt, dann nach 1-2 sec. Taster " AUF "
- If the flap is on-seated and stops, then after 1-2 sec. press the "AUF" button
- Si le volet s'assoit et s'arrête, après 1 à 2 secondes. Bouton " AUF ".
- Si la tapa se sienta y se detiene, después de 1-2 segundos. Pulse el botón " AUF ".
- Jeśli klapa zatrzymuje się i siada, to po 1-2 sekundach. Nacisnąć przycisk " AUF ".
- Als de klep zit en stopt, dan na 1-2 seconden. Druk op de knop " AUF ".
- Se lo sportello è abbassato e si ferma, dopo 1-2 secondi. Premere il tasto " AUF ".
- Om klaffen sitter på botten och stannar, tryck sedan på 1-2 sekunder efter "AUF" –knappen
- Si la tapa se sienta y se detiene, después de 1-2 segundos. Pulse el botón " AUF ".
- Pokud klapka sedí dole a zastaví se, pak po 1-2 sekundách tlačítko „AUF“ lis



## 6.

- Klappe öffnet, Einstellung fertig!
- Chicken door opens, setting done !
- Poulet porte ouvre, le réglage est fait !
- Pollo puerta se abre, ajuste en marcha ha terminado !
- Kurczak drzwi otwierają się, uruchomienie jest zakończona!
- Chicken deur opent, inbedrijfstelling is klaar !
- Pollo apre la porta, messa in è finita !
- Kyckling dörren öppnar, är idrifttagning klar !
- Porta de frango abre, o ajuste terminado !
- Klapka se otevře, nastavení je hotovo!

